



**Konkurzné konanie**  
Dražba meštianskeho  
domu

str. 3

**Partnerské mesto**  
Hünenberg



str. 4-5

**Novinka**  
Špeciálna študentská príloha  
"Vivat"

4. ročník podujatia za účasti špičkových šachistov Movsesjan vs. Markoš

## Podujatie Živý šach s novinkami

V sobotu 19. júla sa v Banskej Štiavnici uskutoční podujatie s názvom Živý šach. Už po štvrtýkrát sa proti sebe postavia oddiely bielych a čiernych, aby na šachovnici s rozmermi 12 x 12 m zviadli nelútostný súboj, ktorý musí mať víťaza.

Štiavnických dobrovoľníkov dopĺňajú členovia skupín historického šermu Bojníci a Sitnianski rytieri. 32 bojovníkov sa stane zhruba na hodinu majetkom dvoch špičkových slovenských šachistov Movsesjana a Markoša, ktorí rozohrajú partiu so zviazanými očami. Na novinky sme sa opýtali Rastislava Marka, vedúceho oddelenia kultúry, cestovného ruchu a športu:

„Oproti minulým ročníkom podujatia nastalo niekoľko zmien. Partia



živého šachu sa uskutoční až večer so začiatkom o 21.00 hod. a bude sa hrať pod umelým osvetlením, čo iste zvýrazní zážitok diváka. Trhy, ktoré

sprevádzajú podujatie už od dopoludňajších hodín, budú zamerané na interaktivitu s návštevníkom so snahou vťahovať ho do deja a zaba-

viť počas celého dňa. Chýbať preto nebude alchymista, veštica, zobračka, kaukliari, sokoliari, či predajná žena.

(Pokračovanie na 4.str.)

**Inzercia**

Potrebuje si požičať?

**požičkáreň**  
od 3 000 Sk do 100 000 Sk

**0910 515 236**  
BANSKÁ ŠTIAVNICA, DOĽNÁ 6, (1. POSCHODIE)

**CK SOREN**  
A. Kmeť a 8, B. Štiavnica  
**LAST MOMENT**  
BULHARSKO - POMORIE  
cena: 2.650,- Sk  
Viac informácií v CK, 045/679 0562,  
www.soren.sk alebo na soren@soren.sk

Budeme mať v blízkej budúcnosti obchodno-zábavné centrum?

## Skelet „Plety“ v Banskej Štiavnici

V súvislosti so zmenou vlastníckych práv bývalého objektu „Plety“ sme sa pri tejto príležitosti opýtali kompetentných, aký je zámer a plán s týmto objektom. Oslovili sme preto p. Patrika Viceneca za spoločnosť **Across, s.r.o.**, so sídlom v Bratislave a položili sme mu pre čitateľov Štiavnických novín a obyvateľov Banskej Štiavnice pár otázok:

Čo sa plánuje so skeletom bývalej „Plety“ v Banskej Štiavnici? Svojou polohou a charakterom bol z nášho pohľadu „skelet“ (ako ho

pracovne nazývame) predurčený na obchodno-zábavné využitie. V tomto duchu sa niesol lokálny program, ktorý bol podkladom pre vypracovanie prvej architektonickej štúdie, rozvíjajúcej prvotný zámer investora.

Na aký účel bude objekt slúžiť, aké bude jeho ďalšie využitie?

Ako som už spomenul, pôvodný zámer bol vybudovať z tohto objektu obchodno-zábavné centrum, kde by sa koncentrovali tovary, služby, gastronomické prevádzky a voľnočasové aktivity. Jednoducho povedané „všetko na jednom mieste“. Projekt mal riešiť aj problém parkovania,

ktorý je v Banskej Štiavnici všeobecne známy.

Kedy sa začne so stavebnými úpravami a prečo boli práce pozastavené?

Tak my ako developer, tak aj investor musíme v konečnom dôsledku sledovať rentabilitu takého či iného projektu. V tomto prípade a s týmto konceptom, bohužiaľ, matematika nevychádza. V takomto prípade radíme investorovi prehodnotiť koncept, urobiť kompromisné rozhodnutia, znížiť štandard projektu alebo jednoducho vymyslieť iné využitie tohto objektu.

(Pokračovanie na 4.str.)

## Z diára primátora

**Bolo...**

12.7. Účasť na festivale Krásny deň na Ranči Nádej vo Svätom Antone, na oslavách „V Prenčove na rínku“ a na podujatí Rozprávkový bál na Suchom tajchu.  
14.7. Práca v meste, individuálne stretnutia s občanmi.  
15.7. Zasadnutie Rady pre spoluprácu s miestnou samosprávou BBSK.

**Bude...**

19.7. Účasť na podujatí Rezbársky deň v obci Štiavnické Bane a na podujatí Živý šach v Banskej Štiavnici.  
20.7. Účasť na 2. ročníku súťaže požiarnych družstiev mužov a žien o „Putovný pohár primátora mesta Banská Štiavnica“ na Štefultove.  
22.7. Zasadnutie Mestskej rady.

## Oznam

Vážení občania, podnikatelia, Mestský úrad Banská Štiavnica, oddelenie Kultúry, cestovného ruchu a športu vám oznamuje, že dňa 19. júla 2008 (sobota) sa v Banskej Štiavnici uskutoční kultúrne podujatie s názvom „Živý šach“. Od rána 18. júla 2008 (piatok) začínajú na Námestí sv. Trojice prípravné práce, od 12:00 hod. (stavanie tribúny pred Bergerichom), o 17:00 hod. bude úplné uzatvorenie námestia (príprava kulís, osvetlenia, generálka...). Dňa 19. júla 2008 (sobota) bude úplné uzatvorenie Námestia sv. Trojice pre prejazd a parkovanie motorových vozidiel. Program „Živého šachu“ začína v sobotu 19. júla 2008 o 10:00 hod a končí predbežne o polnoci. Dovoľujeme si vás požiadať o ústretovosť a zohľadnivosť, keďže toto opatrenie je nevyhnutné pre zvládnutie uvedeného podujatia. Ďakujem vám, že všetky svoje aktivity, vrátane zásobovania a ubytovania hostí, zabezpečíte tak, aby počas týchto dní nedošlo ku kolíznym situáciám.  
S úctou

Ing. Rastislav Marko  
ved. odd. KCRaŠ

# Zaujalo nás...



Kvetinová výzdoba v centre mesta Banská Štiavnica

## Vybrali sme z čiernej skrinky

Autovrak

*Dobrý deň, na ulici Pod červenou studňou je už od zimy autovrak modrej farby. Mienite s tým niečo urobiť? Ďakujem.*

MN

Odpoveď:

Objasňovaním MsPo bolo zistené, že uvedené motorové vozidlo nachádzajúce sa na ulici Pod Červenou studňou má EVČ a parkuje na súkromnom pozemku. O jeho odstránení môže rozhodnúť len majiteľ pozemku a nie MsPo

Dobrý deň

*Bývam v BS, na Vodárenskej 36, som dôchodkyňa a už druhý týždeň nám nesvietia pouličné lampy. Prosím o vyriešenie tohto problému! Vopred ďakujem.*

Šinková

Odpoveď:

Ďakujeme za Váš podnet. Bol postúpený na Technické služby mesta B. Š., ktoré vykonávajú nápravu daného stavu.

Riešenie likvidácie TKO

Je všeobecne známe, že dňom 31.12.2008 končí povolenie na prevádzku skládky komunálneho odpadu na „Principiaci“. Ako mieni túto situáciu riešiť vedenie mesta? Do dnešných dní sa dostali medzi verejnosť len čiastočné a neúplné informácie ako sa bude a za aké náklady pre obča-

nov riešiť táto situácia.

M.

Odpoveď

Mesto Banská Štiavnica vytvorilo v roku 2008 vysokokvalifikovaný tím ľudí, ktorí spracovávajú podklady v oblasti odpadového hospodárstva mesta B.Š. a okolitých obcí. S týmto cieľom bolo vytvorené aj „Regionálne združenie pre rozvoj odpadového hospodárstva Banskej Štiavnice a okolia“. Uvedená pracovná skupina je koordinovaná projektovým manažerom mesta p. Kapustom a tvoria ju:

- firma EPIK, spol. s r. o., Bratislava – špecializovaná spoločnosť v oblasti odpadov
- spoločnosť Priatelia zeme
- architekt pre stavebné objekty a projekty
- Technické služby, mestský podnik, Banská Štiavnica

V súčasnosti sú rozpracované viaceré alternatívne koncepcie odpadového hospodárstva s dôrazom na separovanie odpadu. Finálna podoba koncepcie pôjde do rokovania mestského orgánu asi v mesiaci september 2008. Toho času ešte nie sú známe všetky skutočnosti majúce vplyv na celkové náklady. O situácii v tejto oblasti budeme občanov postupne informovať prostredníctvom Štiavnických novín a VIO televízie.

## Mestská polícia informuje

Dňa 6.7.2008 v nočných hodinách pred pohostinstvom Tola rušil nočný pokoj 21 ročný M.Š. z Banskej Štiavnice. Priestupok bol riešený v zmysle zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch.

Dňa 13.7.2008 bolo na MsPo oznámené, že na Belianskom jazere sa nachádza skupinka mladých ľudí, ktorí svojím správaním vzbudzujú verejné pohoršenie. Po zistení ich totožnosti bol priestupok riešený dohovaraním. Nakoľko bola obava, že po odchode hliadky MsPo sa situácia bude opakovať, boli z miesta vykázaní.

V ten istý deň vo večerných hodinách bolo na útvar MsPo oznámené, že na komunikácii v časti Hájik padol konár stromu. Hliadka MsPo po príchode na uvedené miesto konár odstránila z komunikácie.

Dňa 14.7.2008 o 22.20 hod. došlo pred Internetovou kaviarňou na Ul. P.O. Hviezdoslava k rušeniu nočného pokoja. Priestupok bol na mieste riešený v zmysle zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch.

MsPo

## Oznam

Vážení čitatelia Štiavnických novín! Pripravili sme pre Vás v tomto čísle ŠN rozšírené vydanie o 4 stranovú prílohu. Príloha pod názvom „Vivat“ v ŠN bude vydávaná študentmi SŠ parlamentu pôsobiacimi v regióne Banskej Štiavnice. Cena vydania spolu s prílohou bude 12,-Sk.

Veríme, že príloha si nájde svojich stálych čitateľov a poskytnete vám veľa nových a zaujímavých informácií.

ŠN



# Rokovanie Mestského zastupiteľstva

Dňa 3. júla primátor mesta P. Balžanka zvolal riadne zasadnutie Mestského zastupiteľstva.

Neprítomní (ospravedlnení): H. Koťová, H. Hilbert, S. Palovič

Po schválení programu a kontrole uznesení poslanci prerokovali jednotlivé body.

## Poslanci MsZ schválili:

Návrh VZN mesta B. Štiavnica č.1/2008 na zriadenie školských obvodov pre základné školy na území mesta

určenie plnenia povinnej školskej dochádzky pre žiakov zrušenej ZŠ A. Sládkoviča v školskom obvode ZŠ J. Kollára

Plán kontrolnej činnosti hlavného kontrolóra mesta

zvýšenie dotácie pre MŠ Ul. Bratiská o 700.000 Sk

zvýšenie dotácie pre MŠ na Ul.1. mája o 90.000 Sk

návrh zápisu do kroniky mesta za rok 2007

kúpu vozidla Škoda Fabia Combi – Ambiente pre Mestskú políciu Majetkové veci mesta

## Poslanci MsZ schválili:

priamy predaj pozemkov T. Petříkovej a B.Petríkovej, Zvolen, Mgr.J. Remeňovi, Ostrý Grúň, E.Máchalovi, Zvolen, E. Slančokovej, B. Štiavnica, spoločnosti Salamandra Hotels, s.r.o., Svätý Jur

predaj domu na Námestí sv. Trojice, súp. č.15 a **vymenovali** Komisiu pre konkurzné konanie v zložení: predseda – Ing.arch. Peter Mravec, členovia: Ľubomír Barák a MVDr Stanislav Ďurkan., licitátor – JUDr. Emília Jačudová, zapi-

sovateľka – Oľga Nigríniová. uzatvorenie nájomnej zmluvy medzi Mestom a p. Jánom Krátkym na prenájom pozemku parcely CKN č.4/4141/13 s cieľom prevádzkovania trhoviska úhradu bežných výdavkov na prevádzku ZŠ A.Sládkoviča v celkovej sume 2,760.000 Sk /mzdy, odvody, odstupné, energie/ úhradu bežných výdavkov spojených so zavedením eura vo výške 50.000 Sk

## Poslanci MsZ neschválili:

začiatok prác súvisiacich s obstaraním zmeny a doplnku č.2 k ÚPN mesta B. Štiavnica predĺženie termínu na ukončenie rekonštrukcie domu na Ul. Novozámocká 18

odpredaj pozemku – parcely CKN č. 6529/2 a parcely č. 1967

## Poslanci MsZ vzali na vedomie:

Plán práce MsZ na druhý polrok 2008, ktorý sa bude podľa potreby aktualizovať a dopĺňať

odvolanie p. Chmelára voči kúpnej cene rodinného domu s pozemkom

**V rôznom** primátor mesta navrhol poskytnúť výdavok potrebný na rekonštrukciu sociálnej budovy na štadióne rozpočtovým opatrením vo výške 300.000 Sk. Návrh bude predložený do najbližšie MsR.

## Interpelácie a dopyty:

Poslanec O. Michna poukázal na chýbajúce informačné materiály o kultúrnom lete. Z úst Ing. Marka dostal odpoveď, že materiály sú v tlači a nebolo možné ich vydať

skôr, než boli známe presné termíny podujatí. Poslanec Mravec navrhol kontrolu dodržiavania stanovenej doby zásobovania a pravidelné odstraňovanie neaktuálnych plagátov. Kritizoval nekvalitnú opravu Požiarnej zbrojnice a Botanickej ulice. Poslanec Ivaška urgoval osadenie retardérov na Dolnej ulici a otvorenie detských ihrísk, poslanca Palášthyho zaujímal termín realizácie jednosmernej premávky na Kammerhofskej ulici (stane sa tak skúšobne od 1.septembra). Poslanec Bačík vyjadril ľútosť nad tým, že sa mestu nepodarilo prenajať Autocamping na Počúvadle, odporúčal objekt aspoň zabezpečiť proti poškodeniu. Poslanec Šemoda žiadala urobiť deratizáciu kanalizácie na Ul. 1.mája, odkiaľ sa šíri nepríjemný zápach, poslanec Ďurkan predniesol žiadosť o pridelenie jedného pracovníka pre útulok psov, navrhol lepšiu propagáciu na portáli mesta i v mestskom rozhlase – odchytených psov. Poslanec Zimmermann žiadala od Mestskej polície viac obhliadok v časti Križovatka, poslanec Beňo upozorňoval na nedodržiavanie zatváracích hodín v TOLE na Drieňovej a odporúčal orezať porast okolo Nového zámku, ktorý sa v ňom stráca. Porast je však na súkromných pozemkoch, a preto treba s majiteľmi rokovať.

Po vyčerpaní všetkých bodov programu primátor rokovanie ukončil.

ŠN

## Polícia informuje

### Zakázaná jazda :

Dňa 4.5.2008 v čase o 16.35 hod. v smere od obce Klastava, 30 metrov za označnikom obce Beluj vodič viedol osobné motorové vozidlo zn. Hyundai, pričom bol zastavený a kontrolovaný hliadkou OO PZ Banská Štiavnica, kde toto kontrolou bolo zistené, že dňa 7.3.2008 a následne aj dňa 4.5.2008 viedol uvedené vozidlo i napriek tomu, že mu bol rozsudkom Okresného súdu v Žiari nad Hronom uložený zákaz viesť motorové vozidlá na dobu 24 mesiacov, a to od 22.1.2007 do 22.1.2009. Prípád vyšetroje odbor skráteného vyšetrovania PZ v Žiari nad Hronom. Za uvedený skutok hrozí páchatelovi trest odňatia slobody až na dva roky.

### Pozostatky II. svetovej vojny – opäť nález munície :

Dňa 29.6.2008 v čase o 15.35 hod. pri čistení potoka zvaného „Štiavnička“ v Banskej Štiavnici našiel M.M. na jeho dne značne zhrdzavenú muníciu z obdobia II. svetovej vojny – delostrelecký granát o dĺžke 30 cm na konci s vrtulkou. Prípád oznámil ihneď polícii, tá zabezpečila vyslanie pyrotechnika z Banskej Bystrice, ktorý uvedený granát zneškodnil.

### Vlamanie do kotelne :

Dňa 4.7.2008 poverený príslušník UJKP OSV začal trestné stíhanie pre prečin „Krádež,“ podľa § 212 ods. 2 písm. a Trestného zákona, preto, že neznámy páchatel v dobe od 20.30 hod. dňa 3.7.2008 do 06.45 hod. dňa 4.7.2008 vykonal vlamanie do kotelne patriacej rodinnému domu č. 140 v obci Svätý Anton, a to tak, že nezisteným predmetom vylomil dvere do kotelne, vnikol dnu a od cudzil 1 ks elektrický krovínorez zn. Viking, 1 ks el. príklepovú vrtáčku zn. Bosch, rozbrusovačku zn. Ferm, 2 ks el. predlžovacích káblov, pracovné náradie ako kladivá, gola sadu, čím spôsobil majiteľovi T.B. zo Svätého Antona škodu vo výške 27.500.-Sk na odcudzených veciach a 1.000.-Sk na poškodenom zariadení. Prípád vyšetroje odbor skráteného vyšetrovania PZ v Žiari nad Hronom. Za uvedený skutok hrozí páchatelovi trest odňatia slobody až na dva roky.

# Konkurzné konanie - dražba

Mesto Banská Štiavnica vyhlasuje konkurzné konanie formou dražby na odpredaj meštianskeho rodinného domu súp. č. 15, postaveného na CKN p. č. 3195 a prislúchajúcich pozemkov CKN p. č. 3195, zastavené plochy a nádvorie, vo výmere 418 m<sup>2</sup> a CKN p. č. 3196, záhrady, vo výmere 172 m<sup>2</sup>.

Nehnutelnosti sú vedené v KN Katastrálneho úradu Banská Bystrica, Správa katastra Banská Štiavnica na LV č. 1 pre okres Banská Štiavnica, obec Banská Štiavnica, k. ú. Banská Štiavnica, prospech vlastníka Mesto Banská Štiavnica, podľa B1. v celosti.

**Dom je nehnuteľnou kultúrnou pa-**

**miatkou a vyžaduje si komplexnú rekonštrukciu.**

Výkričná cena nehnuteľností je 5.mil. Sk /165.969,60 €

Konkurzné konanie – dražba sa uskutoční dňa: 29.9.2008 o 13.00 hod. v zasadačke Ms. úradu v Banskej Štiavnici

Prihlášky do konkurzného konania - dražby sa podávajú písomne poštou, alebo priamo v podateľni Mestského úradu, Radničné nám. č. 1, 969 24 Banská Štiavnica, najneskôr tak, **aby boli doručené do 15.00 hod. dňa 26.9.2008 a musia obsahovať:**

**Podmienky konkurzného konania – dražby a bližšie informácie**

(obhliadka objektu, nahliadnutie do znaleckého posudku a Zásad hospodárenia s majetkom mesta) si môžu záujemcovia dohodnúť na č. tel.: 045/6949637, 0905413945 - p. Nigríniová, e-mail:

[majetok@banskastiavnica.sk](mailto:majetok@banskastiavnica.sk)



foto: M. Kríž

# Podujatie Živý šach s novinkami

(dokončenie z 1.str.)

Ako nám ďalej prezradil R. Marko, na svoje si prídu aj tí, ktorí majú radi šerm a historickú hudbu a tance, predstavia sa aj účinkujúci z Českej republiky. „Z Česka príde hudobná skupina Rattus Rattus a tance predvedie v troch vstupoch skupina Porta Temporis z Napajedly.“ V programe by nemali chýbať ani mučenie, upalovanie, ohňová šou a ďalšie prekvapenia. „Cieľ je jasný – zabaviť návštevníka počas celého dňa, preto nebude chýbať viacero animácií, ktoré iste pobavia deti i dospelých.“ Ako sme sa dozvedeli ďalej, na námestí bude zrealizovaná mini čajovňa a pre deti sú nachystané súťaže a škola šermu, chodenia na chodúloch, tvorivé dielne a iné prekvapenia. Predbežne je na podujatie prihlásených aj 60 remeselníkov, takže o pekné darčeky iste nebude núdza. „Veľkou podporou sú pre nás naši

partneri, ktorí nám ukazujú, že naše snahy o budovanie pekných podujatí majú zmysel. Okrem tradičného pivovaru Steiger by som rád vyjadril potešenie, že sa nás rozhodla podporiť úspešná štiavnická firma Mirador, ktoré vyrába kvalitné drevené okná a dvere. Prístup jej konateľa nás veľmi príjemne prekvapil a potešil a dúfame, že dôveru, ktorú sme dostali, nesklameme.“

Večnou otázkou je vstupné. „Na podujatie sa bude platiť rovnako ako vlni 30 Sk. Pri našich nákladoch ide o symbolickú sumu, lístok navyše bude možné vymeniť vo vybraných zariadeniach v centre i mimo neho za nápoj z produkcie pivovaru Steiger – pivo alebo obľúbenú Cola Locu“, potvrdil zachovanie trendu z predchádzajúceho roku R. Marko.

Ak teda hľadáte tip na voľný čas, určite neobídte podujatie, ktoré prinesie aj mnohé novinky. A na



foto ŠN

záver ešte jedna prosba vedúceho oddelenia kultúry, cestovného ruchu a športu: „Chcel by som aj touto cestou poďakovať občanom, ktorí bývajú v centre mesta a veľmi ústretovo pri každom podujatí v centre rešpektujú naše pokyny. Aj v tomto roku budeme potrebovať vyprázdniť námestie od áut už v piatok popoludní a stav bez automobilov by mal trvať do nedele rána. Verím, že aj v tomto prípade nájdeme pocho-

penie a Štiavničania nám aj takúto formu pomôžu zvýšiť úspech akcie.“

Podujatie organizuje Mesto Banská Štiavnica a podporili ho pivovar Steiger, firma Mirador, Europa Shopping Center, Combin Banská Štiavnica s.r.o., Joergesov dom n.o., Medzinárodný višegrádsky fond a mediálni partneri webnoviny.sk a rádio Expres.

šn

## Skelet „Plety“ v Banskej Štiavnici

(dokončenie z 1.str.)

Naše úsilie a pozornosť bola však v posledných mesiacoch venovaná inému projektu v tomto regióne. Preto sa úvahy o ďalšom využití objektu na čas zastavili.

**Kedy by mali byť práce ukončené a odkedy bude objekt slúžiť obyvateľom Banskej Štiavnice?**

V súčasnosti si nedovoliť určiť presný a ani približný termín dokončenia objektu. Všetko závisí od vytvorenia takého konceptu, ktorý by uspokojil všetky strany.

**Čo by ste chceli odkázať obyvateľom Banskej Štiavnice a čitateľom Štiavnických novín?**

Chcel by som všetkých obyvateľov Banskej Štiavnice poprosiť o trpezlivosť a podporu, lebo verím, že našimi projektmi prispějeme k rozvoju nielen mesta Banská Štiavnica, ale tiež celého regiónu.

Na záver chcem všetkým čitateľom Štiavnických novín zapriať všetko dobré v osobnom a pracovnom živote, tiež pohodové a bezstarostné leto.

Za rozhovor poďakoval  
Mgr. Michal Kríž



foto M. Kríž

## Salamandrové trhy

Je už tradíciou, že Štiavnické kultúrne leto vyvrcholí Banskoštiavnickým mestským sviatkom – Salamandrovými dňami, ktoré sú slávnosťou nielen štiavnických baníkov, ale postupne sa stali príležitosťou pre stretávanie sa baníkov, hutníkov, geológov a naftárov z celého Slovenska. Salamandrové dni sa toho roku uskutočnia v termíne 05. a 06. 09. Súčasťou tohto podujatia sú aj tradičné Salamandrové trhy, ktoré sa uskutočnia na Nám. sv. Trojice. Na Salamandrových trhoch sa môžu predávať spotrebné výrobky, textilné výrobky, drobné umelecké výrobky, drobné remeselné výrobky, knihy a iné. Okrem týchto výrobkov možno na trhoch poskytovať aj pohostinské a reštauračné služby, rýchle občerstvenie a stravovanie, predávanie jedál a nápojov určených na priamu konzumáciu na mieste. Nakoľko máme záujem využiť a podporiť najmä služby našich domácich podnikateľov, ponúkame vám možnosť prezentácie a predaja na Salamandrových trhoch za zvýhodnené ceny. V prípade záujmu kontaktujte v termíne do 25. 07. 2008 Mestský úrad Banská Štiavnica, Radničné nám. 1, Ing. Nikolajová, odd. KCRaŠ, 045/6949654, [cr@banskastiavnica.sk](mailto:cr@banskastiavnica.sk). **IN**



# Príjemný umelecký zážitok

V utorok 8. júla sa v Kostole sv. Kataríny predstavili účastníci Medzinárodných letných hudobných kurzov na spoločnom záverečnom koncerte. Zastúpené boli krajiny: Rakúsko, Venezuela, Ukrajina, Poľsko a Slovensko, z hudobných nástrojov husle, violončelo, akordeón, gitara a mandolína. Mladí umelci na veľmi dobrej, ba podaktorí až vynikajúcej úrovni interpretovali skladby známych (Johannes Brahms, Antonio Vivaldi, Ludwig van Beethoven, Camille Saint-Saens) i menej známych (Ferdinando Sor, Pablo de Sarasate, Andrew Verschjuren) autorov. Najväčší aplauz zožala Rakúšanka Angelika Moskal s Cigánskymi melódiami. Páčilo sa aj gitarové sólo Christopa Spatha z Rakúska a Brahmsovo Scherzo,



ktoré majstrovsky predviedla ukrajinská huslistka Viktória Berezínová, pôsobiaca dojmom zrelej umelkyne. Za týždeň sa účastníci kurzu zohrali natoľko, že na záver mohli vystúpiť ako festivalový gitarový i komorný orchester pod taktovkou ukrajinského dirigenta Sergija Moskalova. Súčasťou koncertu bolo aj preberanie

diplomov z rúk iniciátora, hlavného organizátora i pedagóga kurzov, nám, Štiavničanom, dobre známeho koncertného umelca Eugena Procháca. Škoda, že koncert mal veľmi slabú propagáciu a mnohí milovníci dobrej hudby o ňom nevedeli. Určite by sa bol Kostol sv. Kataríny viac zaplnil

Nora Bujnová

## Múzy by nemali mlčať

V mnohých slovenských mestách sa stalo skutočnosťou zakladanie rôznych umeleckých združení, krúžkov, klubov. Tak prečo nie opäť v Banskej Štiavnici, ktorá si od nepamäti ukrýva vo veľkej dlani bohatstvo inšpirácií pre vnímavé duše? Možno práve takúto otázku si položila Mgr. Mária Petrová, vedúca Pohronskeho osvetového strediska, pobočky v B. Štiavnicí, už dlhé obdobie monitorujúca literárne, ale aj hudobné, či výtvarné počiny začínajúcich, ale aj zreých amatérskych autorov, s

ktorými rada spolupracuje. To, že ich je celkom slušný počet, sa mohli Banskoštiavničania neraz presvedčiť na desiatkach rozličných podujatí v našom meste. No istotne sa nájdu aj tvorcovia, o ktorých sa nevie, ktorí nemajú odvahu, či potrebu navonok sa prezentovať. Horiaca svieca by ale mala odovzdávať svetlo ďalej, aby mala zmysel, nie svietiť pod stolom, vraví Biblia. Možno z tohto uhla pohľadu by sa na novovzniknutý klub autorov / zatiaľ len ženského rodu/, mohli pozrieť ďalší nadšenci a pria-

telia múz, ktorí by chceli priniesť trochu svetla do našich ustarostených a uponáhlaných všedných dní, tak ako to urobilo niekoľko autoriek, keď sa zišli na svojom prvom stretnutí. Takže všetky umelecky naladené, tvorivé duše, mužského, či ženského rodu, starší, či mladší, môžete prísť rozšíriť rady autorského klubu už na najbližšie stretnutie, ktoré sa uskutoční 12.8. 2008 o 18.00 hod. v priestoroch Klubu dôchodcov na Nám. sv. Trojice.

KK

## Noc s Andersenom ešte rezonuje

To, že sa čítať oplatí, sa opäť presvedčili tri šťastné dievčatá, čitateľky Mestskej knižnice v Banskej Štiavnicí, ktoré sa ocitli medzi ocenenými deťmi spomedzi všetkých účastníkov rozprávkovej Noci s Andersenom na Slovensku, konajúcej sa v marci tohto roku. Partnermi Spolku slovenských knihovníkov, ktorí si vzali podujatie pod patronát,

boli aj vydavateľstvo Slovart a tiež Slovenský rozhlas, ktorí počas podujatia vyzvali deti na spätnú odozvu dojmov a zážitkov z čarovnej noci. Spomedzi všetkých, ktorí vyplnili dotazník, napísali a nakreslili svoje zážitky, vybrali ako tretiu najzaujímavejšiu odpoveď prácu Petky Hyblerovej. Jej odpoveď odmenilo vydavateľstvo Slovart sériou pek-

ných kníh. Keďže desať detí sa zdalo SSK málo, v júli odmenili ďalších 20 detí, ktorých práce zaujali. Medzi ne patrili aj Natália Šomodíková a Paula Luptáková, ktoré získali spoločenské hry od firmy Burda toys. Dievčatám blahoželáme a ostatným prajeme ďalšie krásne chvíle s knihami.

KK

## System verejného osvetlenia

Toho času nemá prvky, ktoré by signalizovali do ústredia prípadné poruchy. Preto je zavedený tzv. nahlasovací režim. To v praxi znamená, že pracovníci sú posielaní na odstránenie porúch na základe nahlásených porúch. V Banskej Štiavnicí je takmer 2000 svetelných bodov, preto by ich

preventívna kontrola bola finančne náročná a napriek tomu by nevedela predísť takým problémom, ako sú vplyvy silných búrok a vetrov na rozvody verejného osvetlenia. Pracovníci raz mesačne vykonávajú preventívnu kontrolu osvetlenia v čase jeho fungovania, zameriavajú sa však

na väčšie celky, ich harmonizovanie pri zapínaní a vypínaní. V záujme čo najskoršieho odstránenia poruchy vás prosíme o jej urýchlené nahlásenie na Technické služby, m.p. na tel. číslo 6922243, 6922244, prípadne na mobilný telefón číslo 0905/462356.

Heiler Peter riaditeľ podniku

Jazyková polícia vypátrala...

Počuli sme, prečítali sme si

„Vzhľadom k tomu, že naposledy ju videli v Štiavnických Baniach...“ (MY, noviny Žiarskej kotliny 1.7.-7.7.2008)

„Správne: Vzhľadom na to,

„Vzhľadom k tomu, že ste cudzinec...“ (Markíza 2.6.2008, Aj múdry schybi)

Správne: Vzhľadom na to,

„Vzhľadom k tomu, že ide o speváčku súťaž...“ (Markíza 30.3.2008, Elán je elán)

Správne: Vzhľadom na to,

Často sa stretávame s tým, že výraz „vzhľadom“ sa nesprávne spája s predložkou „k“ a datívom. Je to asi vplyv češtiny. V slovenčine je možná iba predložka „na“ a akuzatív „vzhľadom na“. Synonymický výraz (knižný) je „so zreteľom na“, prípadne hovorovejší „keďže.“

NB

## Hasičské spravodajstvo

Dňa 13. júla 2008 sa konalo zasadnutie Dobrovoľného hasičského zboru v Banskej Štiavnicí v zasadačke DHZ Ul. Sládkovičova 15. Predbežná kolaudácia hasičskej zbrojnice: výbor konštatoval, že 80% prác na oprave hasičskej zbrojnice, vykonali členovia DHZ na čele s Miroslavom Krkoškom. Výbor DHZ srdečne ďakuje členom a členkám DHZ za vynovenie nášho hasičského stánku. Poďakovanie patrí aj vedeniu mesta Banská Štiavnica za pomoc pri zveľadení interiéru hasičskej zbrojnice. Ďakujeme aj firme Rückschlos za zakúpenie obrusov do zasadačky DHZ.

Vladimír Poprac predseda DHZ

## Technické služby informujú...

Technické služby, m. p., oznamujú občanom, že sa pokračuje s rozmiestňovaním VKK na čistenie. VKK budú pristavené na nasledovných uliciach:

ulica kus nádoba

Hurbana, Hodžu 1VKK

Doba pristavenia VKK bude od 18.07.2008 do 25.07.2008.

Heiler Peter, riaditeľ podniku

# Správy z partnerského mesta Hünenberg

Od roku 2004 sú Banská Štiavnica a Hünenberg partnerskými mestami. Pre obe mestá je dôležité, aby kontakty neboli obmedzené iba na tie medzi oficiálnymi predstaviteľmi miest, ale aby sa vytvárali aj medzi bežnými občanmi. Výstavy, kultúrne a športové podujatia, zábavy, vzájomné návštevy, kontakty škôl a cirkví tomu môžu vo veľkej miere prispieť. Pravidelnými správami budú mať obyvatelia Banskej Štiavnice a Hünenbergu možnosť bližšie sa zoznámiť so vzájomnými radosťami a starosťami.

## Obec Hünenberg

Obec Hünenberg je jednou z 11 obcí kantóna Zug. Leží 451 m.n.m., v krásnej predalpskej krajine medzi Zugským jazerom a potokom Reuss. Najvyšší bod je 495 m.n.m, najnižší 388 m.n.m. Hünenberg pozostáva z dvoch obecných častí: Hünenberg Dorf („dedina“) a Kemmatten alebo Hünenberg See (pri jazere). Rozprestiera sa na ploche 18,54 km<sup>2</sup>.

Meno Hünenberg existovalo už v stredoveku. Po prvýkrát sa objavuje v listine z roku 1173. Bolo to meno hradu, ktoré sa prenieslo na obec a okolie. Ešte existujúce ruiny hradu rytierov rodu Hünenberg sa nachádzajú na juhozápadnej strane obce.

Dynamický rozvoj tejto predtým vidieckej obce bol a je ovplyvnený mnohými faktormi, z ktorých medzi najdôležitejšie určite patria nízke daňové zaťaženie, bytová výstavba, priaznivá poloha i územná príslušnosť ku kantónu Zug. Predovšetkým mladé rodiny s deťmi sa rady sťahujú do Hünenbergu. Vysoko hodnotia dobré školstvo, blízkosť rekreačných oblastí a dobré dopravné spojenia do Zugu, Luzernu a Zürichu. Počet obyvateľov sa rozvíjal nasledovne: r. 1900 – 943, r. 1950 – 1 409, r. 1970 – 1 823, r. 1980 – 4 121, r. 1990 – 5 733, r. 2000 – 7 081

Dnes tu žije 8 528 obyvateľov – z toho 87% Švajčiarov a 13% cudzincov. V oboch obecných častiach žije asi 4 100 osôb. Zvyšok – približne 300 osôb – žije v rôznych sedliackych usadlostiach poľnohospodárskej oblasti pozdĺž potoka Reuss. V Hünenbergu ešte je 58 poľnohospodárskych podnikov. Asi 63,55% Hünenberčanov sa hlási k rímskokatolíckej cirkvi, 20% k evanjelickej, 13% je bez vierovyznania, a 4% iné vierovyznania.

Veľa známych firiem sa usídlilo v priemyselnom pásme “Bösch-Rothus”. Ponúkajú kvalitné pracovné miesta. Hünenberg je kvôli svojej centrálnej polohe v srdci Švajčiarska atraktívnym miestom pre rôzne závody. Mestá Zug, Luzern a Zürich sú vzdialené len niekoľko kilometrov (Zug 7 km, Luzern 25 km, Zürich 40 km, a na medzinárodné letisko Zürich-Kloten sa dostanete za 45 minút.

## Vznik partnerstva z pohľadu Hünenbergu

V roku 2000 oslávila farnosť Ducha svätého v Hünenbergu svoje 25. výročie. Predtým bola časťou farnosti Svätého Jakoba Cham-Hünenberg. Tu vznikla myšlienka, že obec Hünenberg,

rímskokatolícka a evanjelická cirkev uzavre partnerstvo s niektorým európskym mestom, resp. s tamojšími cirkvami. Zhoda nastala aj vo výbere partnera. Malo sa ním stať niektoré mesto vo východnej Európe. V jeseni roku 2002 navštívila delegácia z Hünenbergu po prvýkrát Banskú Štiavnicu a vrátila sa s pozitívnymi signálmi. Po odvetnej návšteve predstaviteľov Banskej Štiavnice v júni 2003 sa obidve strany rozhodli založiť partnerstvo. Doklad o ňom slávnostne podpísali najprv v júni 2004 v Hünenbergu a potom počas Salamandrových dní v Banskej Štiavnici.

## Obecná organizácia

Exekutíva pozostáva z piatich členov obecnej rady so starostom Hansom Gysinom na čele. Členovia sú volení na jedno volebné obdobie. Jedno volebné obdobie trvá štyri roky. V podstate je to obecná rada ako celok, ktorý prijíma uznesenia.



Obecná rada Hünenbergu. Vpredu, zľava doprava: Erich Wenger, Hans Gysin (starosta), Regula Hürlimannová. Vzadu, zľava doprava: Käty Hoferová, Renate Huwylerová, Guido Wetli (tajomník)

nenberg, rímskokatolícka a evanjelická cirkev uzavre partnerstvo s niektorým európskym mestom, resp. s tamojšími cirkvami. Zhoda nastala aj vo výbere partnera. Malo sa ním stať niektoré mesto vo východnej Európe. V jeseni roku 2002 navštívila delegácia z Hünenbergu po prvýkrát Banskú Štiavnicu a vrátila sa s pozitívnymi signálmi. Po odvetnej návšteve predstaviteľov Banskej Štiavnice v júni 2003 sa obidve strany rozhodli založiť partnerstvo. Doklad o ňom slávnostne podpísali najprv v júni 2004 v Hünenbergu a potom počas Salamandrových dní v Banskej Štiavnici.

Výstava fotografií „Naša Štiavnica“ Štiavnické noviny napísali podrob-

Len výnimočne smie starosta ako predseda rady rozhodnúť sám. Sú to rozhodnutia malého významu a veci vyžadujúce si bezodkladné opatrenia v prípadoch, keď nie je možné zvoliť obecnú radu. Zasadnutia obecnej rady sa spravidla konajú jedenkrát v týždni a nie sú prístupné verejnosti. Guido Wetli ako mestský tajomník a prednosta mestského úradu je zapisovateľom zasadnutí obecnej rady. Členstvo obecnej rady je pre jej členov vedľajším zamestnaním.

Každý člen rady vedie určité oddelenie. Obecnú radu – tri ženy a dvaja muži – tvoria predstavitelia štyroch strán.

Zostavenie obecnej rady:

Hans Gysin, starosta, finančné oddelenie Regula Hürlimannová, zástupkyňa starostu, školstvo Renate Huwylerová, odd. verejného poriadku Käty Hoferová, odd. sociálnych vecí

Erich Wenger, stavebné odd. Hünenberg nemá žiadne mestské zastupiteľstvo. Obecné zhromaždenie je zároveň jeho legislatívou. Všetci švajčiarski občania bytom v Hünenbergu, ktorí dosiahli vek 18 rokov, sa na ňom môžu zúčastniť. Obecné zhromaždenie sa konajú najmenej dvakrát do roka, a občania majú možnosť schváliť – alebo neschváliť – obecný rozpočet, podávať návrhy a prijímať uznesenia (pozri nižšie).

Na obecnom júnovom zhromaždení je vždy hlavným bodom programu ročná uzávierka za minulý rok, a na zhromaždení koncom roka to je rozpočet na budúci rok a výška obecného daňového zaťaženia. Občania hlasujú na každom zhromaždení o rôznych bodoch, napríklad o budovaní školy alebo o inej obecnej infraštruktúre. Okrem toho majú možnosť kľásť obecnej rade otázky alebo jej uložiť úlohu.

## Politické strany

Takzvaný konkordantný systém je charakteristický pre švajčiarsku demokraciu a funguje aj v Hünenbergu. Všetky miestne politické strany sú zastúpené v obecnej rade úmerne k podielu ich voličov. Strany



v Hünenbergu sú: FDP - Freisinnig-demokratische Partei (Liberálno-demokratická strana): Hans Gysin a Regula Hürlimannová CVP - Christlichdemokratische Volkspartei (Kresťansko-demokratická ľudová strana): Renate Huwylerová SP - Sozialdemokratische Partei (Sociálno-demokratická strana): Käty Hoferová SVP - Schweizerische Volkspartei (Švajčiarska ľudová strana).

### Obecné zhromaždenie dňa 23. júna

Dňa 23. júna sa konalo zatiaľ posledné obecné zhromaždenie. Medzi dôležité body patrila ročná uzávierka za rok 2007, splnomocnenie obecnej rady na nákup pozemkov, protipovodňové opatrenia a podpora športových klubov. Občania – kvôli futbalovým majstrovstvám Európy (Euro 08) a horúcemu počasiu bola účasť malá – schválili všetky body.

Schválenie ročnej uzávierky za rok 2007. Ročná uzávierka sa uzavrela s výdavkami vo výške 52 miliónov frankov (CHF), t.j. asi 970 miliónov korún (SKK) a príjmami vo výške CHF 57 mio (SKK 1'060 mio.). Z toho teda vyplýva prebytok vo výške CHF 4,4 mio. (SKK 82 mio.) Z prebytku možno použiť 1% na pomoc doma i v zahraničí. V roku 2008 je to CHF 44'000.-. Z vlnajšieho prebytku sa okrem iného vyplatilo CHF 10'000.- na účet Kalvárskeho fondu v Banskej Štiavnici (pozri ŠN č. 20; 29. mája 2008).

Splnomocnenie obecnej rady na nákup pozemkov. Obecné zhromaždenie pravidelne schválilo určitú rámcovú sumu, ktorú má obecná rada k dispozícii na nákup pozemkov. Táto suma spravidla činí CHF 5 mio. (asi SKK 90 mio.). Po nákupe niekoľkých pozemkov klesla táto suma na asi CHF 2 mio. (SKK 37 mio.), no občania ju znovu zvýšili na výšku CHF 5 mio.

Úver na protipovodňové opatrenia. V auguste roku 2005 a v roku 2007 postihli Hünenberg obrovské povodne. V najviac postihnutej oblasti bola v roku 2007 vybudovaná zadrživacia nádrž, z ktorej môže voda tiecť priamo do vodovodov. CHF 470'000.- (SKK 8,7 mio.) bolo schválených aj vybudovanie druhej zadrživacej nádrže.

Poskytnutie bezúročnej pôžičky pre FC Hünenberg. Futbalový klub FC Hünenberg vybuďoval na vlastné náklady futbalové ihrisko s umelým trávnikom. Stavebné výdavky činili sumu vo výške CHF 1,32 mio.

(SKK 24 mio.) Klubu sa nepodarilo financovať ihrisko iba súkromnými peniazmi, a musel si zobrať pôžičku (hypotéku) vo výške pol milióna frankov (SKK 9 mio.). Teraz musí splácať pomerne vysoké úroky. FC Hünenberg preto požiadal obecnú radu nahradiť túto hypotéku pôžičkou obce s výhodnými úrokmi. Obecná rada navrhla poskytnúť bezúročnú pôžičku, čo obecné zhromaždenie schválilo. Pôžičku treba amortizovať ročnými splátkami.

Odstúpenie parcely pre tenisový klub Hünenberg. Terajšie zariadenie tenisového klubu bolo vybudované pred 25 rokmi na pozemku patriacom obci. Dnes má klub 400 členov, a päť tenisových dvorcov kapacitne zďaleka nestačí. Tenisový klub preto podal obecnú radu žiadosť, aby mu dala k dispozícii ďalšiu plochu na výstavbu šiesteho tenisového dvorca. Žiadosť bola schválená.

### Spoločný hospodársky región „Zugwest“ (Zug-západ)

V minulom roku sa západné obce kantónu Zug dohodli pustiť do intenzívnej regionálnej spolupráce. Cieľom je profesionálna starostlivosť o firmy a podniky a profilovanie miesta. Prvým krokom bola anketa, v ktorej asi 50 podnikateľov hodnotilo výhody a nevýhody

zapojenie sa ďalších susedných obcí do tohto procesu. Zodpovední majú v úmysle aj ďalšie kroky: Spracovanie prezentácie hospodárskeho regiónu „Zugwest“ a vlastná webová stránka. Medzi ďalšie budú patriť opísanie priemyselného pásma, organizovanie spoločných podujatí pre podnikateľov a zriadenie spoločného koordinačného centra.

### „Švajčiarsko v pohybe“

Projektom „Švajčiarsko v pohybe - fit pre Euro 08“ chcel štát motivovať čo najväčší počet Švajčiarov športovať a hýbať sa. Švajčiarsky športový týždeň, ktorý trval od 3. do 10. mája, podnietil k pohybu mnoho švajčiarskych obcí. Dve obce sa spravidla vyzvali na športový zápas. Hünenberg zápasil s obcou Baar ležiacou taktiež v kantóne Zug. Obidve sú od seba vzdialené len niekoľko kilometrov.

Víťazom bola obec, ktorá nazbierala viac „pohybových minút“. Cieľom nebola rýchlosť, ale vytrvalosť v pohybe. Obyvateľstvo bolo vyzvané, aby sa zúčastnilo a zbieralo pohybové minúty. Súčasne urobil každý účastník aj niečo dobré pre svoje telo. Mesto Baar má 21'700 obyvateľov, čo je dvaapokrát ako Hünenberg, takže hünenberská minúta mala



Kultúrny dom „Heinrich von Hünenberg“

umiestnenia firiem a podnikov v regióne. Anketa jasne ukázala, že výhody regiónu značne prevýšili jeho nevýhody. Spolupráca týchto obcí s podnikmi a firmami má s ohľadom na budúcnosť posilniť vzájomné vzťahy, pre firmy má byť motiváciou zotrvať v regióne a v poslednom rade má prilákať aj ďalšie podniky. Túto spoluprácu bolo potrebné vhodne označiť. Nakoniec sa ako veľmi vhodný ukázal názov „Zugwest“, ktorý je aj veľmi dobrou marketingovou značkou. Toto označenie hospodárskeho regiónu Cham – Hünenberg – Risch-Rotkreuz má zároveň aj tú výhodu, že umožňuje

dvaapokrát väčšiu hodnotu ako tá baarska. Baar nakoniec zaznamenala celkovo 11'611 pohybových hodín a Hünenberg nazbieral ich 10'254. V Hünenbergu vydali 1'400 štartovacích čísel, a celkovo sa ho zúčastnilo asi 2'000 osôb. V priateľskom zápase medzi obidvoma obcami nebol nikto porazený. Víťazom bol každý, kto sa ho zúčastnil. Delegácia 30 Hünenberčanov navštívila na bicykloch mesto Baar, aby sa mohli nadviazať tesnejšie kontakty medzi obidvoma obcami. O dva dni zavítali Baarčania do Hünenbergu, kde ich srdečne privítala obecná rada.

### Postup futbalového klubu FC Hünenberg

Futbalový klub FC Hünenberg bol založený v roku 2002. Prvýkrát sa zúčastnil majstrovstiev 5. ligy v sezóne 2003/04. Už po prvej sezóne mohol klub osláviť postup do 4. ligy. Teraz – po len troch rokoch v 4. lige – dokázal postúpiť do 3. ligy. Súčasne bolo dokončené futbalové ihrisko s umelým trávnikom, ktorého výstavbu FC Hünenberg financoval sám. Obec Hünenberg dala zadarmo k dispozícii potrebnú plochu. Otvorenie nového ihriska sa konalo 14. júna 2008. Pri tejto príležitosti sa konal zápas dvoch prminentných mužstiev. Samozrejme, tento deň bol aj oslavou postupu FC Hünenberg.

Dnes má FC Hünenberg 19 dorasteneckých mužstiev s 280 hráčmi, a tím je najväčším mládežníckym spolkom obce. Dva tímy sú dievčenskými „mužstvami“. O mužstvách sa stará 40 trénerov (a tréneriek).

1. až 3. augusta navštívi mužstvo FC Hünenberg Banskú Štiavnicu a zohrá priateľský zápas s FK Sitno Banská Štiavnica.

### Švajčiarska hudobná súťaž pre mládež

16. až 18. mája sa v Hünenbergu konalo finále hudobnej súťaže pre mládež. Bol to 33. ročník tejto súťaže. Každoročne sa tohto podujatia zúčastňujú mládežníci od 8 do 20 rokov. Rôzne hudobné nástroje sú strieďajú v dvojročných cykloch. Cieľom súťaže je predovšetkým hľadanie talentov a ich zdokonaľovanie.

V šiestich sálach sa predstavilo 298 mladých hudobníkov. 95 porotcov priznalo 214 cien. Podujatia sa zúčastnilo viac ako 1'000 divákov. Odovzdanie cien a koncert ich nositeľov boli vrcholom súťaže. Národný švajčiarsky rozhlas DRS priniesol neskôr záznam tohto koncertu a vydané bude aj jeho cédečko.

Finále súťaže vzorne zorganizovala hünenberská hudobná škola na čele s pánom Armonom Caviezelom, a bolo to prvýkrát, čo sa táto súťaž nekonalala v jednom z väčších miest ako Bazilej, Bern, Lugano alebo Zürich. Organizovanie tejto kvalitnej súťaže bolo pre Hünenberg osobitnou poctou. Hünenberský organizačný výbor – posilnený členom národnej rady (tzv. Ständerat; národného parlamentu) a členom kantonálnej vlády – nadmieru splnil všetky očakávania. Účinkujúci ako aj porotcovia a hostia boli nadšení.

Richard Aeschlimann, Hünenberg



## Konferencia Nerastné bohatstvo v lomoch

V dňoch 25. - 26.6.2008 Slovenské banské múzeum spolu so Štátnym ústredným banským archívom Banská Štiavnica, Slovenskou baníckou spoločnosťou Banská Bystrica, Banskoštiavnicko - hodrušským baníckym spolkom, Združením baníckych spolkov a cechov Slovenska, Spoločnosťou pre dejiny vied a techniky, Slovenskou historickou spoločnosťou, sekciou pre hospodárske dejiny Bratislava a Baníckym múzeom Rožňava, zorganizovali konferenciu Nerastné bohatstvo v lomoch. Problematika ťažby a spracovania surovín lomovým dobývaním sa stala témou odborného seminára v roku 2007 a témou bolo Stredné Slovensko. Konferencia v roku 2008 zmapovala situáciu

na východnom a západnom Slovensku. V súčasnej dobe je ťažba povrchovým spôsobom - v lomoch zastúpená pri ťažbe vápenca, čiastočne magnezitu, dolomitu (najvýznamnejšie exportné komodity z nerastných surovín), bentonitov, zeolitov (nerastné suroviny využiteľné v ekológii), stavebného kameňa, štrkopieskov, tehliarskych surovín... Súčasná ťažba nerastných surovín lomovým dobývaním predstavuje veľký zásah do prostredia. Často sa realizuje v chránených územiach a je úzko previazaná s ochranou, pretože lomy sú známe ako refúgiá vzácných druhov rastlín a živočíchov. Na druhej strane opustené lomy podliehajú sukcesii a sú zaujímavou súčasťou prostredia,

často učebnicou pre geológov, prírodovedcov. Zaujímavá téma bola spracovaná z rôznych uhlov pohľadu v 19 príspevkoch prednášajúcich. Do popredia sa dostala otázka stretu záujmov - ťažby v územiach európskeho významu a v chránených územiach a tiež otázka nevyhradených ložísk nerastných surovín. Veľmi zaujímavé boli aj príspevky o histórii lomov, venované dnes už nevyužívaným lomom a lokalitám, ktoré dnes už nájdeme len na historických mapách. Príspevky z konferencie budú vydané v zborníku. Podujatie spolu s rovnomenou výstavou bolo organizované s finančným príspevom Enviroföndu.

Ing. Magda Sombathyová

## Obludárium a Adélka, ktorá ešte nevečerala

Piatková magická noc, akoby na objednávku temných mocností, rozprestrela svoj hviezdny plášť nad nádvorím kaštieľa vo Svätom Antone, ktoré sa zaplnilo milovníkmi histórie a „divadelného umenia.“ Najvyššiu záruku umeleckej kvality sľubovala luxusná vineta so značkou Paradajz Pikčr. Napätie v publiku by sa dalo kráčať a už prvé hrôzostrašné výkriky za oponou prezrádzali, že táto noc bude ešte černejšia...

Pred zrakmi zdesených divákov sa začal, ako kvapky ešte teplého životodarného moku, rozpíjať totálne neakčný triler, plný dramatických zvrát(k)ov, staroanglickej noblesy, smrteľne spalujúcej vášne, jedovatých intríg, pachu mäsa a krvi, ale najmä skvelého a neopakovateľného humoru v podaní obludných stálic štiavnického divadelného neba: Ivan Lukáč ako upír Nos z Ferratu, Ivan Ladziarsky ako jeho anglický sluha- plnokrvník Džejmz, Biba Stanková ako Arachnabella, Monika Hricová ako Demencia Dalmatínová ( agresívny útok na naše bránice spôsoboval už samotný pohľad na toto monštrum ), Kristínka Čabáková ako Aranka Forever. Silvia Herianová ako Biela pani, Zuzka Kovárová ako Čierna pani, Hela Chovanová ako Adélka, ktorá ešte nevečerala, Slavko Líškaj ako Smrťkoš obecný, vzduchom chladený a Janko Chovanec ako Gumený tesák. Atmosféru predstavenia dotvárali pô-



foto P.Sliacky

sobivé zvukové efekty a scénická hudba. Aparatúru na tento účel požičal Erik Piš, (piš, ako počuješ) a úlohu zvukára realisticky stvárnil Ing. Peter Sliacky. Zápletku, ani rozuzlenie však neprezradím, aby som budúcim návštevníkom nezabudnutelných nočných prehliaďok kaštieľa vo Svätom Antone nepokazila zážitok z prekvapenia. No ak máte pocit, že už je všetko vymyslené, povedané a prekonané, Monika Hricová vás so svojím stádom roztomilých oblúd vyvedie z tohto omylu. Prezradila mi, že hru našťudovali v rekordne krátkom čase, niektoré gagy vznikli spon-

tánne priamo počas predstavenia a smiechom paralyzovali aj skúsených hereckých kolegov. Moniku (ne)zväzovala ani malá hlasová indispozícia...Ale to sú zákulisné tajomstvá, ktoré divák v poldruha hodinovom maratóné záchvatov smiechu, strážiac si zubné protézy a utierajúc slzy, nemal šancu postrehnúť. Ak ste doposiaľ nevyužili možnosť (alebo nenašli odvahu) absolvovať vyššie uvedené peripetie, môžete tak urobiť ešte 8. a 15. augusta. Bližšie informácie na t.č.045 6913932.

Janka Bernáthová

### Múzeá otváracie hodiny

#### SBM

##### EXPOZÍCIE

##### STARÝ ZÁMOK

pondelok - nedeľa 9.00 - 18.00  
streda 9.00 - 19.00



##### NOVÝ ZÁMOK

pondelok - nedeľa 9.00 - 18.00  
piatok 9.00 - 19.00



##### BANSKÉ MÚZEUM V PRÍRODE

pondelok 12.00 - 18.00  
utorok - nedeľa 9.00 - 18.00  
sobota 9.00 - 19.00



utorok - nedeľa 9.00 - 17.00

##### GALÉRIA J. KOLLÁRA



MINERALOGICKÁ EXPOZÍCIA  
pondelok - nedeľa 9.00 - 18.00  
štvrtok 9.00 - 19.00

##### KAMMERHOF

pondelok - nedeľa 9.00 - 18.00  
utorok 9.00 - 19.00

##### VÝSTAVY

ANTON ČUTEK: SOCHY A  
KRESBY 20.6. - 31.8.  
Galéria J.Kollára

##### ŠTÓLŇA GLANZENBERG

utorok - sobota o 11.00 a 13.00  
pre vopred nahlásené skupiny

##### MÚZEUM

##### VO SV. ANTONE

utorok - nedeľa 8.30 - 16.00

##### VÝSTAVA

Drevo, sklo a kov  
26.6. - 31.12.

BANSKOŠTIAVNICKÝ BETLEHEM  
UTOROK - NEDEĽA 10.00 - 18.00  
NÁDVORIE JAŠTERIČKY







## 1. ročník Rozprávkového bálu pre deti

## Suchý tajch na Štefultove opäť ožil...

Cez víkend, v sobotu 12.7., sa konal na Suchom tajchu na Štefultove 1. ročník Rozprávkového bálu pre deti. Podujatie pripravilo oddelenie kultúry, cestovného ruchu a športu v Banskej Štiavnici. Za krásneho letného počasia sa od 17. hod. zišli všetci malí aj veľkí, aby aspoň na chvíľku zabudli na starosti všedných dní a prišli si zasuťťažiť a zabaviť sa. Program pre deti bol naozaj pestrý. Deti prišli v maskách, ktoré sa museli najskôr zaregistrovať. Kreativita a nápaditosť maskám naozaj nechýbali. Veď išlo o veľa, súťažilo sa o najkrajšiu masku podujatia. Potom sa z prítomných detí vytvorili súťažné dvojice – družstvá a mohlo sa začať súťažiť. Najprv deti súťažili s balónikmi, pingpongovými loptičkami, museli tiež zarecitovať alebo zaspievať. Hodnotila sa ich šikovnosť a rýchlosť. O dobrú náladu a hudobnú produkciu počas popoludnia sa postaral DJ Samuel, ktorý namixoval pre deti skvelú detskú diskotéku. Po súťažiach nasledovalo vyhodnotenie. V detských očkách bolo badať napätie a radosť z výhier. Potom už vystúpil kúzelník Peter Šesták s jeho úžasnou magic show. Deti sa zapájali, osobne kúzelníkovi asistovali a spontánne reagovali na každú exhibíciu. Kúzelník mal mimoriadny

úspech nielen u detí, ale aj u dospelých, za čo si vyslúžil obrovský potlesk. O občerstvenie bolo taktiež postarané, pre deti Cola-Loka a sladkosti, pre dospelých zlatistý mok, ktorého sponzorom je už po niekoľkokrát vyhniansky pivovar Steiger. Hlavnými „nalievačmi“ boli Juraj Foltán a Slavomír Palo-

komédia, ktorá bola plná zemiakových hrdinov a vtipných scénok. Medzi hosťami nechýbal ani primátor mesta Pavol Balžanka s manželkou, poslanci Mestského zastupiteľstva Miriam Blaškovičová, Slavomír Palovič a Ondrej Michna. Podujatie sa vydarilo, deti odchádzali domov spokoj-



foto: M. Kríž

vič. Dobrá nálada gradovala. Deti si ešte mohli zahrať futbal, zaskákať si v skákacom hrade, pohodjať sa na hojdačkách, vyskúšať si preliezačku, či šúčačku. Nasledovalo vyhodnotenie troch najkrajších masiek. Každá maska, ktorá nevyhrala, neobišla naprázdno a dostala malý darček. Na záver programu vystúpilo divadlo Babscénus z Martina, ktoré pre deti pripravilo predstavenie s názvom Krumpľová

né a verme, že takýchto podujatí bude pribúdať. Za skvelo pokosený trávnik, na ktorom sa celá akcia odohrala, a taktiež za pomoc sa chceme poďakovať pánu Blaškovičovi. Na záver tiež treba poďakovať organizátorom a všetkým, ktorí sa akýmkoľvek spôsobom pricinili o bezproblémový priebeh tohto zaujímavého podujatia pre deti.

Michal Kríž

## Kultúrny a športový desiatnik

18.7. piatok)

## Jazzsound

Kde? Amfiteáter, o 21,30 hod.  
Bližšie info na tel. č.: 0911/298 407, e-mail: info@cultour.sk

19.7. (sobota)

**Animatus Lusos – Živý šach**  
Nám. sv. Trojice, centrum B. Štiavnica, od 10 hod.

4.ročník veľkolepého festivalu starej a dobre známej hry v šachy. Večernú partiu so živými figurkami zahrajú so zviazanými očami poprední šachisti - trojnásobný držiteľ Banskoštiavnického titulu GM MOVSESIAN (2723) vs. GM MARKOŠ (2568).

Námestie sv. Trojice sa v tento deň premení na stredoveký trh plný atrakcií, zaujímavostí a dobrej zábavy. Hra je spestrená šermiarskymi duelmi a podfarbená stredovekou hudbou.

20.7. (nedeľa)

## 300

Kde? Amfiteáter, o 21,30 hod.  
Bližšie info na tel. č.: 0911/298 407, e-mail: info@cultour.sk

23.7. (sobota)

## Noc na starom zámku

Starý zámok, vždy od 20,30 hod.

25.7. – 27.7. (piatok - nedeľa)

## Festival peknej hudby

9. ročník prinesie viacero výnimočných zážitkov. Festival má okrem vernisáže výstavy Františka Kudláča na programe opäť štyri koncerty vážnej hudby. Na otváracom koncerte v Lapidáriu Starého zámku vystúpi slovenský komorný orchester Cappella Istropolitana s poľským dirigentom Jacekom Rogalom. Sólistkou večera bude ruská huslistka Elena Denisova.

V sobotu 26. júla sa uskutočnia dva koncerty. O 11.00 hod. v barokovej kaplnke kaštieľa vo Svätom Antone vystúpi Pressburger Quartet. O 20.00 hod. zaznie na Starom zámku klavírny recitál v podaní vynikajúcej belgickej klaviristky Joanny Trzeciak.

Záver festivalu peknej hudby bude patriť slovenským operným stáliciam Lubic Vargicovej a Vladimírovi Chmelovi, ktorí v sprievode klaviristu Daniela Buranovského uvedú známe Beliniho operné árie a duetá.

## Festival peknej hudby 25. – 27. júl 2008

**9. ročník medzinárodného Festivalu peknej hudby, ktorý sa každoročne koná na prelome júla a augusta v Banskej Štiavnici (25. – 27. júl 2008), prinesie viacero výnimočných zážitkov. Festival otvorí výstava akademického maliara Františka „Bubina“ Kudláča spolu s českou folkovou legendou Vladimírom Mertom.**

Festival peknej hudby má okrem vernisáže výstavy Františka Kudláča (autor plagátu) na programe opäť štyri koncerty vážnej hudby. Na otváracom koncerte v Lapidáriu Starého zámku vystúpi po prvýkrát medzinárodne renomovaný slovenský komorný orchester Cappella Istropolitana s poľským dirigentom Jacekom Rogalom. Sólistkou večera bude ruská huslistka Elena Denisova. V sobotu 26. júla sa uskutočnia

dva koncerty. O 11.00 hod. v barokovej kaplnke kaštieľa vo Svätom Antone vystúpi Pressburger Quartet. O 20.00 hod. zaznie na Starom zámku klavírny recitál v podaní vynikajúcej belgickej klaviristky Joanny Trzeciak.

Záver festivalu peknej hudby bude patriť slovenským operným stáliciam Lubic Vargicovej a Vladimírovi Chmelovi, ktorí v sprievode klaviristu Daniela Buranovského uvedú známe Beliniho operné árie a duetá.

Festival peknej hudby organizuje občianske združenie Pekná hudba v spolupráci s mestom Banská Štiavnica, Slovenským banským múzeom a Múzeom vo sv. Antone.

Viac informácií nájdete na: www.fph.sk  
Kontakt: eugen@naex.sk, tel. č.: 0907 708 189, 0907 411 212. Vstupenky sú v predaji aj cez www.Ticketportal.sk.  
Program:

**Piatok 25.júla 2008 o 17. hod.** Starý zámok, Rytierska sála.Vernisáž výstavy Františka KudláčaVladimír Merta – spev, gitara (ČR) Eugen Prochác – violončelo.

**Piatok 25.júla 2008 o 20. hod.** Starý zámok, Lapidárium, Capella Istropolitana Jacek Rogala – dirigent (Poľsko) Elena Denisova – husle (Rakúsko)

**Sobota 26. júla 2008 o 11. hod.** Barokový kaštieľ vo Sv. Antone, kaplnka – Pressburger Quartet

**Sobota 26. júla 2008 o 20. hod.** Starý zámok, Rytierska sála Joanna Trzeciak – klavír (Belgicko)

**Nedeľa 27. júla 2008 o 20. hod.** Starý zámok, Rytierska sála Lubic Vargicová – soprán, Vladimír Chmelov – barytón, Daniel Buranovský – klavír.

Lele Zemanová



# Triatlonová sezóna pokračuje

V sobotu 5.7.2008 usporiadal triatlonový oddiel zo Skalice Terénny triatlon – Extrém Tour 2008.

Súťaž prebiehala v známej rekreačnej oblasti Zlatnícka dolina. Štartovalo takmer 100 pretekárov, súťažili jednotlivci a štafety, ktorých prišlo povzbudiť množstvo divákov.

Štiavnickí triatlonisti radi spomínajú na tieto preteky. V roku 2004 tu získal na MSR 2. miesto Rado Nemčok a Tomáš Rückschlos 3. miesto. Tohto roku štartoval len Rado, a to v štafete. Rado ako 1. člen plával 500 m štafetu odovzdával na 1. mieste. Rasťo Malátek z Bratislavy ako 2. člen výborne bicykloval

9 km, so značným náskokom vybiehal Andrej Brečka z Bystrice na 4 km trať a s takmer 2 minútovým náskokom dobehol víťazne do cieľa. Štafeta štartovala pod názvom „Pätbojáři“. Títo chlapci sa už poznajú roky, priatelia sa už roky, keď ako ešte juniori reprezentovali Slovensko na Majstrovstvách Európy a Majstrovstvách sveta v modernom päťboji. Boli to vydarené preteky, pritom krásne a náročné trate. Plávalo sa v 50 m bazéne, cyklistická trať – rýchle a náročné pasáže s prírodnými prekážkami a prejazdmi. Beh – striedanie dlhých a krátkych úsekov, behy na prírodnom a as-

faltovom povrchu. Boli to náročné preteky, ale pritom krásne, ktoré treba aspoň raz absolvovať a potom na ne ešte s nostalgiou spomínať.

V nedeľu 6.7.2008 sa v Kuchyni uskutočnil 1. ročník triatlonových pretekov. Štartovalo 31 pretekárov, medzi nimi aj Rado Nemčok z KMT Banská Štiavnica.

Súťaž pozostávala z plávania na 1 km, cyklistická trať merala 50 km a beh bol vytýčený na 10 km. Pretek vyhral J. Roziak z Trnavy, Rado v cieľi mal tiež radosť z 3. miesta. Bol to náročný, ale úspešný športový víkend.

KMT Vlado Nemčok, st.

## Lubomír Drbohlav tretí „CENA OBCE KOZÁROVCE“

Pod týmto názvom zorganizovali ZO SZTŠ a ŠSK Rudno nad Hronom v poradí už III. ročník súťaže v situačnej strelbe. Tá sa uskutočnila na strelnici Jamina v Rudne nad Hronom v nedeľu 13. júla.

Tentoraz až 16 strelcov, bez obmedzenia počtu nábojov a bez rozdielu kategórií, strieľala na dve kolá na dvoch parkúroch. Do hodnotenia sa počítal len lepší faktor (podiel bodov a času) z oboch parkúrov. S faktorom 12,02 presvedčivo zvíťazil Jozef Svetík z Novej Bane (člen usporiadajúcich organizácií), ktorý tak obhájil aj minuloročné víťazstvo. Druhý

bol Lubomír Budinský (ZO SZTŠ a ŠSK Žarnovica) s výsledným faktorom 8,74. Na 3. mieste skončil Lubomír Drbohlav (člen ZO SZTŠ Liba Banská Štiavnica), ktorý mal faktor 8,63, čo je nesporný úspech. Druhý súťažiaci z Banskej Štiavnice František Lipták skončil na 14. mieste, i keď len doslovne stotiny ho delili od umiestnenia lepšieho aspoň o 5 miest.

V dodatkovej súťaži sa strieľalo vyraďovacím spôsobom (súboj – duel dvojíc). Zapojilo sa do nej 15 strelcov. Z nich zvíťazil Jozef Svetík, ktorý vo finálovom súboji porazil Jána Repiského zo ZO SZTŠ

Žarnovica. E. Drbohlav v tejto súťaži skončil na 5.-8. mieste a F. Lipták na 9.-15. mieste

Trojicu najúspešnejších v hlavnej súťaži, rovnako ako víťaza súboja, usporiadatelia odmenili športovými pohármi. Ceny im odovzdal Viktor Krajčí z Kozároviec (člen usporiadajúcich organizácií), ktorý bol aj tentoraz hlavný iniciátor súťaže. Pre všetkých účastníkov bolo navyše pripravené aj občerstvenie vrátane chutného guláša. Na technickom zabezpečení súťaže mal opäť najväčší podiel Jozef Svetík.

Ing. Jozef Piecka

## M-SSO v ľahkej atletike veteránov

V Dolnom Kubíne sa 12.7.2008 uskutočnili Majstrovstvá stredoslovenskej oblasti v ľahkej atletike veteránov. Usporiadateľom bol atletický klub Orava Dolný Kubín. Za teplého slnečného počasia sa tu zišlo 70 pretekárov z celého kraja, nechýbali ani štiavnickí veteráni. Vo svojich kategóriách sa stali majstrami a vicemajstrami stredoslovenskej oblasti. **Mikuláš Nagy (ŠAC)** sa umiestnil na 5 km – 3.miesto, 800 m – 2.miesto, 400 m – 1.miesto. **Daniel Matis (AK Horáčik)** sa umiestnil na 5 km – 2.miesto, 800 m – 1.miesto, 400 m – 1.miesto. Za uvedené výkony im patrí vďaka a uznanie. Blahoželáme!

ŠN

## Bez zábran na vozíčku

Dňa 9.7.2008 sa v miestnom športovom klube v Žarnovici odohral stolnotenisový zápas vozíčkarov. Celý zápas sa niesol v priateľskom duchu a bol predprípravou na Paralympijské hry, ktoré sa uskutočnia tento rok v Pekingu. Svoje sily si zmerala slovenská reprezentácia, pod vedením J. Lackoviča a L. Dobrotku, so srbskou reprezentáciou pod vedením trénera a hráča F. Keslera. Nechýbali také mená ako A. Kánová paralympijská víťazka zo Sydney a bronzová z Atén, ďalej Perič, Matič, Meszároš, Mihálik, Koščo, Revúcky... Chýbal jedine J. Riapoš, ktorý sa zo služobných dôvodov tohto zápasu nezúčastnil, ale spolu s A. Kánovou budú stáť na čele slovenskej reprezentácie v Pekingu. Celý dva a pol hodino-

vý zápas bol napínavý. Nechýbali športové rituály, akými boli bozky na raketu, ofukovanie loptičky, ale hlavne chuť našich reprezentantov vyhrať. Zápas sa nakoniec skončil skóre 5:9, víťazstvom pre srbskú reprezentáciu. „Bol to výborná príprava pre nás aj pre vás Slovákov, som spokojný, že sme vyhrali, je to však len začiatok, ešte potrebujeme a uvidíme, čo nám chýba!“ Aj takto zhodnotil tento zápas tréner srbskej reprezentácie F. Kesler. Slovanmi jedného zo športovcov „ideme pešo“ sa po zápase vybrali športovci na posedenie do jedného podniku. Svedčí to o tom, že aj napriek ich hendikepu sa vedia tešiť zo života a majú chuť vyhrať.

Martina Štefanková



## Futbal

Príprava na nový futbalový ročník začala

Dňa 13.7.2008 sa naši hráči zúčastnili v rámci prípravy na turnaji v Dolnej Strehovej.

**Dolná Strehová IV.liga – Dudince I.trieda: 2:0 (1:0)**

**B. Štiavnica IV.liga – Hnúšťa IV.liga 2:0 (0:0)Góly:** Šima, Lupták M.

**Zostava:** Jurica – Halát, Dulaj, Mališ, Košárnik, Pajerský, Šima, Gašparčík, Galeta, Poprac, Kminiak, striedali – Rusnák, Lupták, Kuruc, Hanzlík

**O 3.miesto:** Dudince – Hnúšťa 2:1 (1:1)

**O 1. miesto:** Dolná Strehová – B. Štiavnica 1:1 (0:1)

**Gól:** Kminiak. Na pokutové kopy 4:3 Zostava ako v prvom zápase. Naši hráči hrali v oboch zápasoch dobrý futbal, jediným negatívom bolo, že na strelenie gólu potrebujú množstvo šancí, čo ich pripravilo o prvenstvo na tomto kvalitnom turnaji. Mužstvo na turnaji viedol nový tréner Vladimír Šlosár.

FUDO



## Plávanie

Majstrovstvá Slovenska v plávaní juniorov a seniorov. V 50 m krytom bazéne v Žiline sa konali Majstrovstvá Slovenska v plávaní juniorov a seniorov. Medzi najlepšími slovenskými plavcami bojoval aj najlepší žiak, niekoľkonásobný majster Slovenska Marian Adamský z Plaveckého klubu Banská Štiavnica. Medzi staršími pretekármi sa nestratil a viedol si vcelku úspešne. Svojimi výkonomi dokázal, že vyrastá z neho výborný plavec. Dosaiahnuté výsledky:

**Marian Adamský: juniori, muži**  
50 m voľný spôsob: 27,28  
27.miesto, 37.miesto  
200 m voľný spôsob: 2.17,63  
21.miesto, 25.miesto  
100 m motýlik: 1.06,15  
15.miesto, 21.miesto  
200 m polohový pretek: 2.34,64  
14.miesto, 18.miesto  
100 m prsia: 1.16,58  
16.miesto, 21.miesto  
200 m prsia: 2 .49,14  
8.miesto, 10.miesto

Karol Melcer



## Inzercia

**Murárske práce** 0903 271 161

**Vykonávam murárske práce,** maliarske práce, stierkovanie bytov, č. tel.: 0902 207 698

**Prijmeme** do zamestnania stolarov vyučených aj nevyučенých, tel. č.: 0918 518 744

**Doučovanie anglického jazyka,** korekcie a preklady textov (AJ, SJ). Kontakt: english.bs@pobox.sk, tel.č. 0907 640 875

**Pôžičky pre všetkých,** aj bez ručenia, tel. č. 0911 886 363, 0908 865 976

**Hliníková zlieváreň Galanta** – firma BEKOR, s.r.o., prijme do TPP pracovníkov na pozíciu- **operátor vysokotlakových lisov – operátor pecí.** Platové podmienky: 15 000,-Sk v čistom, ubytovanie zabezpečené, stravné lístky, nadčasy a bonusy za dochádzku, tel. č.: 0911 882 495, 0902 361 271.

**Predám španovacie šrouby** na drevo: 5 ks – 160 cm dlhé, 1 ks – 145 cm dlhý, 1 medený 50 l kotol, tel.č.: 0902 368 594

**Info B.S. Dnes:**

www.stiavnicko.estranky.sk

## Byty, domy, priestory

**Prenajmem** 3-izbový byt na sídlisku Drieňová. Možnosť nástupu od septembra. Kontakt: 0902 248 317 alebo 0903 528 195

**Predám** 3-izbový, neprerobený byt na Drieňovej, tel. č.: 0918 646 270

**Predám** garáž na Žigmund šachte za Tabakovou. Zastavaná plocha 20m<sup>2</sup>, murovaná, cena: 105 000,-Sk, tel.č.: 045/6921750, 0904 110 869

**Predám** 3 – izbový byt na Drieňovej. Presklený balkón, stierky, podlaha. Cena: 1.200 000,-Sk, rýchle jednanie = zľava, tel. č.: 0910 163 394

**Dám do podnájmu** apartmán v BŠ so samostatným vchodom na stále bývanie, aj na víkendy, tel. č.: 0904 312 446

**Dám do prenájmu** 2-izbový byt (nájomné 3 000,-Sk + energie), nie SMS, č.tel.: 0949 424 809

**Dám do prenájmu** kancelársky priestor na Ul. Dolná 6/A v novostavbe, oproti starej bryndziarni, tel. č. 0915 655 790

**Prenajmem** 1-izbový zariadený byt pod Kalváriou, tel. 0905 124 948

## Podakovanie

Občianske združenie „Záchrana zvierat“ v Banská Štiavnica zo srdca ďakuje za podporu útulku všetkým tým láskavým a dobrým ľuďom, ktorí nezabúdajú, že v našom meste žijú zvieratka, ktoré nezodpovední majitelia vyhodili na ulicu, alebo ich týrali. O psíkov je dobre postarané vďaka týmto statočným ľuďom, čo nemyslia len na seba, ale i na tých, ktorí pomoc potrebujú. Ďakujeme Mgr. Michalovi Krížovi a p. Margite Krížovej, p. Arpádovi Pálovi, Jankovi Pačesovi, Janke Tynkovanovej, Dianke Celderovej, Mgr. Nadežde Babiakovej, Ing. Kanikovi s rodinou, Ing. Radovi s rodinou, Janke Radosovej, Ivke Hankovej, Mgr.

Lucii Krchnáčkovej, Vladimírovi Smatanovi, Monike Deckmanovej, Terézii Mišíkovej, Anetke Rákayovej, za stálu podporu rodine Majerovej, Alenke Považanovej, Zuzane Šemodovej, kolektívu M-Marketu a Julke Parilovej, Ing. Dodekovej za stálu pomoc a podporu, MVDr. Stanislavovi Ďurkanovi, kolektívu Pizéria Soraňa, najobetavejším deťom, Katke Kubašovej a Michalovi Beňovi, Mgr. Katuščáčkovej, Majke Šimášekovej, Ing. Anne Karabellyovej, PhDr. Nore Bujnovej, Petrovi a Kamile z Nitry. Ďakujeme všetkým tým, ktorí prispeli k tomu, aby sa nám v tejto ťažkej a veľmi peknej práci darilo.

Jarmila Simonidesová  
predsedkyňa OZ ZZ

## FERRO – ZBER – KOV

(výkup farebných kovov a železa pri Tabačke)

Meď: 110,-Sk  
AL kus: 25,-Sk  
AL plech: 20,-Sk  
AL drôt: 35,-Sk  
Ant. (nerez): 30,-Sk  
Železo:  
Fe upr.: 7,-Sk  
(do 1,50cm x 50cm)  
Fe neupr.: 6,-Sk  
(od 1,60cm x 60cm)  
Fe plech: 6,-Sk

Bližšie info: 0918 102 561,  
0910 314 131

**Prenajmeme variabilné obchodné a kancelárske priestory v centre mesta na hlavnej ulici od 18 m<sup>2</sup> do 300 m<sup>2</sup>. Tel. č.: 0903 518 316.**

**HĽADÁM DOMOV 4-ročná DINKA a jej šteniatka.**



Útulok v Banskej Štiavnici – OZ Záchrana zvierat, č. t.: 0903 261 807, 0905 463 058

**Mestianska pizzeria**

Objednajte si u nás pizzu na bezplatnom tel. č. 0800 100 004 a my Vám ju privezieme najneskôr do 35 min ak to nestihneme platíte iba polovicu!

**KUPÓN**

**Mestianska**

Pizzeria – cukráreň

Hodnota kupónu bude odpočítaná z hodnoty vami objednanéj pizze...

PRÍKLAD:

Pizza „2“ (saláma + kukurica)  
113,-Sk  
- 50,-Sk  
Len -63,-Sk

**-50,-Sk**

Objednávky na rozvoz pizze  
0800 100 004  
(bezplatná linka)  
Akcia platí aj na rozvoz

**INZERUJTE V ŠTIAVNICKÝCH NOVINÁCH!**

**Cena inzercie: plošná 15,-Sk / cm<sup>2</sup>,  
riadková 5,- / slovo**

## ŠTIAVNICKÉ NOVINY

Týždenník Mesta Banská Štiavnica. Vychádza každý štvrtok popoludní. Redakčná uzávierka v pondelok do 14.00 hod. Šéfredaktor: Mgr. Michal Kríž, redakčná rada: Mgr. Nadežda Babiaková, Andrea Benediktyová, Ivan Beňo, PhDr. Nora Bujnová, CSc., Mgr. Brigita Herrmannová, Janka Bernáthová, Roman Kuruc, Karol Melcer, PhDr. RNDr.

Ján Novák, CSc. Vladimír Poprac, plk. JUDr. Gejza Volf, Martina Štefanková, grafika: Noro Piš, tajomníčka redakčnej rady: Mgr. Viktória Michalská. Adresa redakcie a administrácie: Mestský úrad Banská Štiavnica, oddelenie kultúry, cestovného ruchu a športu, Námestie sv. Trojice 3, 969 24 Banská Štiavnica ☎ 045 694 96 50. Reg.č. SKP 27. Redakcia si vyhradzuje právo redakčného krátenia a úpravy rukopisov. Nevyžiadané rukopisy a fotografie redakcia nevracia. Podávanie nov. zas. povolené OZ SsRP B.Bystrica č.j. 1167/94-PTP zo dňa 6.4.1994. Tlač: Slovakiaprint Zvolen. Akékoľvek preberanie, rozmnožovanie a ďalšie rozširovanie článkov, ich častí, výtvarných riešení a reklám bez predchádzajúceho písomného súhlasu redakcie je podľa Autorského zákona zakázané. e-mail: sn@banskastiavnica.sk

Redakcia Štiavnických novín